



Qari mit-Testment il-Ġdid  
u mill-Kitba tal-Q.T. il-Papa Benedittu XVI

# 7

**visti**  
GHAL HAMIS  
IX-XIRKA

MALTA 2010

Edizzjoni m'hejjija minn  
Mons Charles J Scicluna

# INTRODUZZJONI



**Innu**

**TINA L-HLEWWA**

*ghal Hamis ix-Xirka*

‘Tina l-hlewwa tal-ilsna tas-sema,  
Biex il-gieh li jixraqlek naghtuk;  
Qalb hanina, li taghder, li tahfer  
Kif habbejtna nixtiequ nhobbuk.

**R/.** Qalb imqaddsa ta’ Ġesù,  
Li b’salibek mifdijin:  
Kebbes fina n-nar ta’ mhabbtek  
Żommna mieghek imhaddnin.

Biex tifdina mill-jasar ewlieni,  
Ta’ Missierek l-ghamara hallejt;  
Int, li tghaxxaq is-sema bi ġmielek,  
Ta’ suritna fil-faqar inhbejt.

**R/.** Qalb imqaddsa ta’ Ġesù,  
Li b’salibek mifdijin:  
Kebbes fina n-nar ta’ mhabbtek  
Żommna mieghek imhaddnin.

## Mit-Tagħlim tal-Papa Benedittu XVI:

Kristu hu verament preżenti fostna fl-Ewkaristija. Il-preżenza tiegħu mhix xi haġa statika. Hija preżenza dinamika li taħkimna, biex hu jagħmilna tiegħu, biex iġegħelna nassimilawh. Kristu jgħidna lejha, hu jgħegħelna noħorġu minna nfusna biex jagħmilna haġa waħda miegħu. B’dal mod hu jintegrana fil-komunitajiet tal-aħwa... u l-komunjoni mal-Mulej hija dejjem komunjonijiet bejn l-aħwa. U aħna naraw il-ġmiel ta’ din il-komunjoni mogħtija lilna mill-Ewkaristija Mqaddsa.

*(Omeliya f’Marisabella, Bari, 29 ta’ Mejju 2005).*

Preciżament għax din hija realtà misterjuża li tiżboq il-fehma tagħna, m’għandniex għalfejn nistagħgħbu li illum bosta jsibuha bi tqila li jaċċettaw il-Preżenza Reali ta’ Kristu fl-Ewkaristija. Ma jistax ikun mod ieħor. Hekk baqgħu l-affarijiet sa mill-jum fis-Sinagoga ta’ Kafarnaum meta Ġesù kien stqarr li hu kien ġie biex jagħtina l-ġisem u d-demm tiegħu bħala ikel (Ġwanni 6, 26-58). Dak kien deher kliem iebes għal hafna mid-dixxipli tiegħu li semgħuh. Dakinhar, bħal-lum, l-Ewkaristija kienet sinjal ta’ kontradzzjoni. U dan ma jistax ikun mod ieħor għax il-misteru li Alla jsir laħam u jissagrifika ruħu biex isalva lid-dinja jqiegħed l-għerf tal-bniedem fi kriżi... Madankollu, b’fiduċja umli, il-Knisja tagħmel tagħha l-fidi ta’ Pietru u tal-Appostli l-oħra u xxandar magħhom, u aħna nistqarru: Mulej għand min se mmorru? Int għandek il-Kliem tal-ħajja ta’ dejjem (Ġwanni 6, 68). Ejjew anki aħna ngeddu l-istqarrija tal-fidi tagħna fi Kristu, haj u preżenti fl-Ewkaristija. Iva, din hija l-verità, li l-ħobż isir ġisem għalina, l-inbid isir demm.

*(Omeliya, Corpus Domini, 7 ta’ Ġunju 2007).*





## L-EWWEL VISTA

### Ġesu jagħmel l-Għid mad-dixxipli



### Qari mill-Evangelju skont San Luqa (22, 7-15)

Wasal jum l-Azzmi, il-jum li fih kien ikollhom jissagrifikaw il-ħaruf tal-Għid. Ġesù bagħat lil Pietru u 'l Ġwanni u qalilhom: «Morru hejjulna l-ikla tal-Għid halli nieklu l-ħaruf.» «Fejn tridna nhejju?» staqsewh. Qalilhom: «Araw! Intom u deħlin il-belt jiltaqa' magħkom raġel iġorr ġarra ilma. Morru warajh sa ġod-dar fejn jidħol, u għidu lil sid dik id-dar: 'Qallek l-Imghallem: Fejn hi l-kamra tal-ikel li fiha nista' niekol l-ikla tal-Għid mad-dixxipli tiegħi?' U dak jurikom kamra kbira fuq, mghammra b'kollox. Hejju hemmhekk.» Marru, u sabu kollox kif kien qalilhom; u hejjew l-ikla tal-Għid. Meta sar il-hin, qagħad fuq il-mejda flimkien mal-apostli. U Ġesù qalilhom: «Kelli xewqa kbira li nagħmel din l-ikla tal-Għid magħkom qabel ma nbati!»

### Nisimġhu l-Kelma tal-Appostlu Missierna San Pawl (Rum 15, 7-13)

Għalhekk ilqghu lil xulxin bħalma Kristu wkoll laqa' lilkom, għall-glorja ta' Alla. Jiena ngħidilkom li Kristu sar qaddej tal-Lhud ċirkonċiżi minħabba l-fedeltà ta' Alla, biex isehħu l-wegħdiet li għamel lill-Patrijarki, u biex il-pagani wkoll ifaħhru lil Alla minħabba l-ħniena tiegħu bħalma hu miktub: «Għalhekk jiena nfahħrek fost il-ġnus u ngħanni tifhir ismek». U ttenni tgħid: «Ifirħu, intom ġnus, flimkien mal-poplu tiegħu»; u terġa': «Fahħru lill-Mulej, intom ġnus kollha, ħa jfaħhruh il-popli kollha». U jerġa' jgħid ukoll Isaija: «U johrog gherq minn Ġesse; iqum biex jaħkem il-ġnus; u fih il-ġnus iqieghdu t-tama tagħhom». U Alla tat-tama jimliekom ilkoll bil-ferħ u s-sliem permezz tal-fidi tagħkom, sabiex it-tama tagħkom toktor bil-qawwa tal-Ispirtu s-Santu.

### Mit-Tagħlim tal-Papa Benedittu XVI:

Iċ-ċentru tal-ikla tal-Għid tal-Lhud, immexxija minn regoli liturġiċi preċiżi, kien il-ħaruf, simbolu tal-ħelsien mill-ġasar tal-Egittu. Dan kollu bena pont bejn il-passat u l-preżent li jħares lejn il-futur: Izrael kien għadu mhux hieles. In-nazzjon kien għadu jsofri, bħala poplu ċkejken, fl-isfera tat-tensjoni bejn potenzi qawwija. Għalhekk it-tifkira bi gratitudni ta' dak li kien għamel Alla fil-passat, fl-istess hin saret supplika u tama: Temm dak li inti bdejt! Tina l-ħelsien darba għal dejjem! Kien lejlet il-Passjoni tiegħu li Ġesù, flimkien mad-dixxipli, iċċelebra din l-ikla bit-tifsiriet kollha tagħha. Dan huwa l-kuntest li fih aħna għandna nifhmu l-Ikla tal-Għid il-ġdid li fiha tana l-Ewkaristija Mqaddsa.

*(Omelija, Ħamis ix-Xirka, 5 April 2007).*

L-Ewkaristija mhix ikla mal-ħbieb. Hija l-misteru tal-patt. "It-talb u r-riti tas-sagrifiċċju tal-Ewkaristija jgeddu kontinwament l-istorja kollha tas-salvazzjoni quddiem l-ġhajnejn ta' ruħna, tul il-kors taċ-ċiklu liturġiku, u jgegħelna nitwaħħdu dejjem aktar fil-fond mat-tifsira tiegħu" (Santa Tereza Beneditta tas-Salib [Edith Stein]). Aħna msejhin biex nidhlu aktar f'dan il-misteru tal-patt billi nfasslu dejjem aktar ħajjitna, kull jum li jgħaddi, fuq ir-riġal mogħti lilna fl-Ewkaristija.

*(Omelija mxandra fl-okkażjoni tal-Kungress Ewkaristiku Internazzjonali fi Quebec, 22 ta' Ġunju 2008).*

### INVOKAZZJONIJIET

Inwieġbu flimkien:

#### Infahħruk Mulej u niringrazzjawk

Talli wassalt fil-milja l-wegħdiet li għamilt lill-Patrijarki; **R/.**

Talli hlist lill-Israel mill-ġasar; **R/.**

Talli ħfirt lill-poplu tiegħek kull darba li ċaħdek; **R/.**

Talli sejjajt lit-Tnax-il Appostlu tiegħek; **R/.**

Talli qsamt magħna l-ħsbijiet intimi ta' qalbek. **R/.**

#### Innu

#### TINA L-HLEWWA

*għal Ħamis ix-Xirka*

Meta waslet is-siegħa li toffri  
Ħajtek kollha lill-kotra tal-ħbieb,  
Inti ġbarthom għall-ikla tal-Fidwa  
U ta' qalbek għarraftom il-ħsieb.

**R/.** Qalb imqaddsa ta' Ġesù,

Li b'salibek mifdijin:

Kebbes fina n-nar ta' mħabbtek

Żommna miegħek imħaddnin.





## IT-TIENI VISTA

### Ġesù jaħsel saqajn id-dixxipli



### Qari mill-Evangelju skont San Ġwann (13, 1-5)

Qabel il-festa tal-Ghid, billi kien jaf Ġesù li waslet is-siegha tiegħu biex jgħaddi minn din id-dinja għal għand il-Missier, hu, li kien habb lil tiegħu li kienu fid-dinja, habbhom għall-aħħar. Kienu qeghdin għall-ikel. Ix-Xitan kien ga webbel lil Ġuda ta' Xmun l-Iskarjota u dahhallu f'rasu li jittradih. Ġesù kien jaf li l-Missier tah kollox f'idejh, u li hu kien gie minghand Alla u kien sejjer għand Alla. Qam minn fuq il-mejda, neħħa l-mantar minn fuqu, ħa fardal u rabtu ma' qaddu. Imbagħad ferragħ l-ilma fil-lenbija, u beda jaħsel saqajn id-dixxipli u jixxuttahom l-hom bil-fardal li kellu ma' qaddu.

### Nisimgħu l-Kelma tal-Appostlu Missierna San Pawl (Fil 2, 3-11)

Tagħmlu xejn b'pika ta' partit, anqas għall-ftahir fieragħ; imma kunu umli u kull wieħed minnkom iqis lill-iehor aħjar minnu. Hadd minnkom ma għandu jfittex li jaqbillu, imma li jaqbel lil haddiehor. Aħsbu bħalma kien jaħseb Kristu Ġesù: hu li għad li kellu n-natura ta' Alla, ma qagħadx ifittex tiegħu li hu daqs Alla, iżda xejjen lill-nnifsu billi ħa n-natura ta' l-isir; sar jixbah lill-bnedmin, u deher minn barra bħala bniedem; ċekken lill-nnifsu, billi obda sal-mewt, anzi sal-mewt tas-salib. Għalhekk Alla għollieh sas-smewwiet u żejnu bl-lsem li hu fuq kull isem, biex fl-isem ta' Ġesù - fis-sema, fl-art u f'qiegħ l-art - il-ħlejjaq kollha jinżlu għarkupptejhom, u kull ilsien jistqarr: «Ġesù Kristu hu l-Mulej, għall-glorja ta' Alla l-Missier».

### Mit-Tagħlim tal-Papa Benedittu XVI:

L-adorazzjoni ta' Alla ta' Ġesù Kristu, li għall-imħabba bidel lilu nnifso f'hobż, hu r-rimedju l-aktar effettiv u radikali kontra kull idolatrija tal-passat u tal-preżent. Meta noqogħdu għarkupptejna quddiem l-Ewkaristija nkunu qed nagħmlu stqarrija ta' libertà: dawk li jbaxxu rashom quddiem Ġesù ma jistgħux u m'għandhomx jinżlu jqimu xi awtorità tad-dinja, għandha kemm għandha setgħa. Aħna l-Insara ninzlu għarkupptejna biss quddiem Alla jew quddiem is-Sagrament Imqaddes għax nafu u nemmnu li fih hemm l-Iben il-waħdieni (Ġwanni 3, 16). Aħna ninzlu nqimu lil Alla li kien hu l-ewwel li miel fuq il-bniedem, bħalma għamel is-sammaritan it-tajjeb biex jgħin u jagħti lura l-ħajja, u li niżel għarkupptejh quddiemna biex jaħsilna saqajna. L-adorazzjoni tal-Ġisem ta' Kristu tfisser li nemmnu li f'dik il-biċċa Ħobż jinsab realment Kristu li jagħti sens veru lil ħajjitna, lill-univers immens daqskemm lill-iċken hlejqa, lill-istorja kollha tal-umanità sal-aktar eżistenza qasira. L-adorazzjoni hi talba li testendi ċ-ċelebrazzjoni u l-komunjoni Ewkaristika li fiha r-ruħ issib il-manteniment: hija mitmugħa bl-imħabba, bil-verità, bil-paċi; hija mitmugħa bit-tama għax dak li nkunu qed naduraw ma jiġġudikaniex, ma jgħaffiġniex imma jilliberana u jittrasformana.

*(Omeliya, Corpus Domini, 22 Mejju 2008).*

### INVOKAZZJONIJIET

Inwiegħbu flimkien:

#### Nadurawk Mulej u nberkuk

Nadurawk fil-misteru tal-imħabba kbira tiegħek; **R/.**

Nadurawk fil-misteru tal-umiltà kbira tiegħek; **R/.**

Nadurawk fil-misteru tal-faqar kbir tiegħek; **R/.**

Nadurawk fil-misteru tal-ħniena kbira tiegħek; **R/.**

Nadurawk fil-misteru tas-safa kbira tiegħek. **R/.**

#### Innu

#### TINA L-HLEWWA

*għal Ħamis ix-Xirka*

Bħal qaddej li jitbaxxa bla għadab  
Inżajt hwejgek, thazzimt b'xugaman.  
Ħsilt saqajn id-dixxipli mistagħgħba  
Biex turina it-triq tal-fejqan.

**R/.** Qalb imqaddsa ta' Ġesù,

Li b'salibek mifdijin:

Kebbes fina n-nar ta' mħabbtek

Żommna miegħek imħaddnin.





## IT-TIELET VISTA

Ġesù jħabbar it-tradiment ta' Ġuda  
u ċ-ċaħda ta' Pietru



**Qari mill-Evangelju skont San Ġwann (13, 21-30.36-38)**  
Ġesù hass ruħu jithawwad, u stqarr bil-miftuħ: «Tassew tassew nghidilkom li wiehed minnkom se jittradini!» Id-dixxipli qabdu jħarsu lejn xulxin, ma jafux għal min qal hekk. Wiehed mid-dixxipli tiegħu, dak li Ġesù kien iħobb, kien maġenbu fuq il-mejda, b'rasu ma' sieder Ġesù. Xmun Pietru għamillu sinjal u staqsieh: «Għal min qieghed jgħid?» Dak, kif kien mimdud hekk fuq sieder Ġesù, staqsieh: «Min hu, Mulej?» Wiegħbu Ġesù: «Dak li għalih se nbill din il-loqma ħobż fil-platt u nagħtihielu.» Imbagħad bill biċċa ħobż, u qabad u taha lil Ġuda ta' Xmun l-Iskarjota. Ġuda ħa l-biċċa ħobż u daħal fih ix-Xitan. Qallu Ġesù: «Dak li se tagħmel, aghmlu u ddumx.» Imma ħadd minn dawk li kienu fuq il-mejda ma kien jaf għalfejn qallu hekk. Billi Ġuda kien il-kaxxier, xi wħud stħajlu lil Ġesù jgħidlu, 'Mur ixtri dak li neħtieġu għall-festa,' jew biex imur jagħti xi ħaġa lill-foqra. Dak, wara li ħa l-biċċa ħobż, minnufih ħareġ 'il barra. Kien billejl.

[Ftit wara] qallu Xmun Pietru: «Fejn sejjer, Mulej?» U Ġesù wiegħbu: «Fejn sejjer jien, int għalissa ma tistax tiġi miegħi; imma tiġi warajja aktar tard.» Qallu Pietru: «Għaliex, Mulej, ma nistax niġi miegħek issa? Għalik jiena nagħti ħajti!» Wiegħbu Ġesù: «Inti, tagħti ħajtek għalija? Tassew tassew nghidlek li s-serduk ma jkunx idden qabel ma tkun ċadtni tliet darbiet!»

## Nisimgħu l-Kelma tal-Appostlu Missierna San Pawl (Rum 2, 1-11)

Int, ja bniedem, li tagħmel haqq minn haddieħor ma għandek ebda skuża, int min int. Għax int u tagħmel haqq minn haddieħor tkun tikkundanna lilek innifsek, ladarba int u tagħmel il-haqq tkun tagħmel l-istess. Imma aħna nafu li dawk li jagħmlu hwejjeg bħal dawn, Alla jagħmel haqq minnhom skont il-verità. U taħseb int, ja bniedem, li tagħmel haqq minn haddieħor li jagħmel dawn il-hwejjeg, u tagħmilhom int ukoll; taħseb int, li sejjer taħrab il-ġudizzju ta' Alla? Jew trid tabbuża mill-kobor tat-tjubija tiegħu, mis-sabar u l-generozità tiegħu? Ma tafx li b'din il-hniena tiegħu Alla jrid iwasslek għall-indiema? B'din l-ebusija ta' rasek u n-nuqqas ta' ndiema f'qalbek, inti qieghed tiġma' għalik innifsek il-korla, għal jum il-korla, meta Alla għad jirrivela l-ġudizzju rett tiegħu, u jhallas lil kulhadd skont ma jkun għamel: jagħti l-hajja ta' dejjem lil dawk li jipperseveraw sal-aħħar fl-għemil it-tajjeb, u jkunu fittxew il-glorja u l-gieħ u l-hajja li ma tintemmx, imma jerfa' l-korla u l-qilla għal dawk li ma jridu jisimgħu b'xejn, u jirvellaw kontra l-verità biex imbagħad joqogħdu għall-hażen. Tbatija u dwejjaq għal kull ruħ ta' bniedem li jagħmel il-hażen, l-ewwel għal-Lhud, u mbagħad għall-Griegi; glorja u gieħ u sliem għal kull min jagħmel it-tajjeb, l-ewwel għal-Lhud, u mbagħad għall-Griegi. Għax Alla ma jħarisx lejn l-uċuħ!

## Mit-Tagħlim tal-Papa Benedittu XVI:

L-Ewkaristija hija l-ikel riżervat għal dawk li bil-Magħmudija kienu meħlusin mill-jasar u saru wlied; hija l-ikel li jsostnihom fil-vjaġġ twil mill-eżodu u tul id-deżert tal-eżistenza umana. Bħall-manna għall-poplu ta' Izrael, għall-generazzjoni

Kristjana l-Ewkaristija hija ikel indispensabbli li jsostnihom huma u jaqsmu d-deżert ta' did-dinja, imnixxef mis-sistemi ideoloġiċi u ekonomiċi li ma jinkoraġġixxux il-hajja imma aktarx jumiljawha. Hija dinja dominata mil-loġika tal-poter flok mil-loġika tas-servizz u l-imħabba; dinja fejn il-kultura tal-vjolenza u l-mewt spiss tittrijonfa

*(Omeliya, Corpus Domini, 7 Ġunju 2007).*

Minkejja d-dgħufija u d-dnub tagħna, Kristu jrid jiġi jgħammar go fina. Hu għalhekk li għandna nagħmlu hilitna kollha biex nirċevuh b'qalb safja, u biex kontinwament, permezz tas-Sagrament tar-Rikonciljazzjoni, niskopru mill-ġdid is-sbuħija li tkun ittebbgħet bid-dnub, sabiex moħħna u lehinna jimxu id f'id (*Sacrosanctum Concilium* n. 11) kif jistedinna nagħmlu l-Konċilju. Infatti d-dnub, speċjalment id-dnub il-mejjet, ma jhallix il-grazzja tal-Ewkaristija taħdem fina. Aktar minn hekk, dawk li ma jistgħux jirċievu l-Ewkaristija minħabba s-sitwazzjoni li jinsabu fiha, jistgħu jsibu qawwa salvifika u effettiva permezz tat-Tqarbina tax-Xewqa u bil-partecipazzjoni tagħhom waqt l-Ewkaristija

*(Omeliya mxandra fl-okkażjoni tal-Kungress Ewkaristiku Internazzjonali fi Quebec, 22 ta' Ġunju 2008).*

San Ġwann Marija Vianney kien iħobb jgħid lill-parruċċani tiegħu: "Ejjew għat-Tqarbin....hu minnu li ma jistħoqqilkomx tirċevuh imma għandkom bżonnu". Bl-għarfien li aħna ma jistħoqqilniex minħabba dnubietna, imma bil-ħtieġa li mmantnu lilna nfusna bl-imħabba li l-Mulej joffrilna permezz tas-sagrament tal-Ewkaristija, ejjew ingeddu l-fidi tagħna fil-preżenza reali ta' Kristu fl-Ewkaristija

*(Omeliya, Corpus Domini, 11 ta' Ġunju 2009).*



## INVOKAZZJONIJIET

Inwieġbu flimkien:

### Maħfra u ħniena nitolbuk Mulej

Ta' kemm-il darba ksirna l-kmandamenti tiegħek; *R/.*

Ta' kemm-il darba kasbarna x-xbieha tiegħek  
fil-proxxmu; *R/.*

Ta' kemm-il darba ċhadniek minħabba l-biza'  
u r-rispett uman; *R/.*

Ta' kemm-il darba ttradejniek bi tqarbin hażin; *R/.*

Ta' kemm-il darba ma fittixniekx fit-talb u fil-Quddies  
ta' nhar ta' Ħadd. *R/.*

**Innu**

### TINA L-HLEWWA

*għal Ħamis ix-Xirka*

B'rogħda f'qalbek inti twissi lil Ġuda  
Li għall-flus kien pront lest jittradik;  
U lil Pietru iċċanfru bil-ħniena  
Li biċ-ċaħda beżgħan joffendik.

*R/.* Qalb imqaddsa ta' Ġesù,  
Li b'salibek mifdijin:  
Kebbes fina n-nar ta' mħabbtek  
Żommna miegħek imħaddnin.



## IR-RABA' VISTA

### Ġesù jwaqqaf l-Ewkaristija



### **Qari mill-Evangjelju skont San Matthew (26, 26-28)**

Huma u jieklu, Ġesù ha l-hobż f'idejh, qal il-barka, qasmu, newlu lid-dixxipli u qal: «Hudu, kulu, dan hu ġismi.» Imbagħad ha l-kalċi f'idejh, radd il-ħajr, newlilhom il-kalċi u qal: «Ixorbu lkoll minnu, għax dan huwa demmi, id-demm tal-Patt, li jixxerred għall-kotra għall-maħfra tad-dnubiet. Nghidilkom, li ma nergax nixrob iżjed minn dan il-frott tad-dielja sa dakinhar li nixrob inbid ġdid magħkom fis-Saltna ta' Missieri.»

### **Nisimgħu l-Kelma tal-Appostlu Missierna San Pawl (1 Kor 10, 16-17)**

Il-kalċi mbierrek li fuqu ngħidu l-barka mhuwiex għaqda mad-demm ta' Kristu? U l-hobż li naqsmu mhuwiex għaqda mal-ġisem ta' Kristu? Għax la l-hobża hi waħda, aħna, li aħna hafna, aħna ġisem wiehed; ilkoll kemm aħna nieħdu sehem minn hobża waħda.

### **Mit-Tagħlim tal-Papa Benedittu XVI:**

Kif nistgħu naslu għand Alla? Kif jirnexxilna niskopru jew niskopru mill-ġdid lil dak li l-bniedem ifittex fil-fond ta' qalbu, minkejja li spiss jinsieh? San Pawl jgħidilna biex ma nużawx biss ir-raġuni, imma fuq kollox il-fidi tagħna biex niskopruh. Issa x'tgħidilna l-fidi? Il-hobż li nieklu huwa komunjoni mal-Ġisem ta' Kristu. Il-kalċi tas-sliem li nbierku huwa għaqda mad-Demm ta' Kristu. Din ir-rivelazzjoni straordinarja tahlina Kristu u wassluha għandna l-Appostli u l-Knisja kollha matul 2000 sena: Kristu waqqaf is-Sagrament tal-Ewkaristija fil-lejla ta' Ħamis ix-Xirka. Hu ried li s-sagrificċju tiegħu jkun imġedded, mingħajr tixrid ta' demm, kull darba li saċerdot jirrepeti l-kliem tal-konsagrazzjoni fuq

il-hobż u l-inbid. Miljuni ta' drabi matul dawn l-ghoxrin seklu, ibda mill-aktar knejjes umli u spicċa fl-aktar bażilicċi imponenti u fil-katidrali, Kristu Rxoxt ta l-lilun nnifsu lill-poplu tiegħu u b'hekk sar, fi kliem famuż ta' Santu Wistin "aktar intimu magħna milli aħna intimi magħna nfasna" (Konfessjonijiet III, 6, 11) ... Kull darba li titqaddes quddiesa, Kristu jkun preżenti sagramentalment fil-Knisja tiegħu, ix-xogħol tas-salvazzjoni tagħna jkun mitmum. Għalhekk iċ-ċelebrazzjoni tal-Ewkaristija tfisser li nagħrfu li Alla biss għandu l-qawwa li jagħtina l-milja tal-hena u jgħallimna l-valuri awtenticċi, il-valuri eterni li ma jintemmu qatt. Alla hu preżenti fuq l-altar, imma hu preżenti wkoll fuq l-altar ta' qalbna, għax meta nirċievu t-tqarbina nkunu qed nirċevuh fis-sagrament tal-Ewkaristija.

*(Omeliya, Parigi, 13 ta' Settembru 2008).*

Fil-kamra ta' fuq Kristu jagħti Ġismu u Demmu lid-dixxipli, jġigifieri jagħti lilun nnifsu fit-totalità tal-persuna tiegħu. Imma jista' jagħmel hekk? Hu fizikament preżenti f'nofshom, wieqaf quddiemhom! It-tewġiba hi: f'dak il-hin Kristu jkun qed iwettaq dak li kien qal waqt id-diskors tar-Raġhaj it-Tajjeb: "Hadd ma jodhodli ħajti: jien nagħtiha għax irrid jien. Jien għandi s-setgħa li nagħtiha u għandi s-setgħa li nehodha lura" (Ġwanni 10,18). Hadd ma jista' jodhodlu ħajtu: hu jagħtiha b'decizjoni meħuda liberament minnu stess. F'dak il-mument hu janticipa t-tislib u l-qawmien tiegħu mill-mewt. Dak li kellu jseħħ aktar tard fizikament, hu jwettqu bil-quddiem, bis-saħħa tal-imħabba hielsa tiegħu. Hu jagħti ħajtu u jerga' jehodha lura fil-qawmien mill-imwiet, biex b'hekk ikun jista' jaqsamha magħna għal dejjem.

*(Omeliya, Ħamis ix-Xirka, 9 ta' April 2009).*

## INVOKAZZJONIJIET

Inwieġbu flimkien:

### **Infahħruk Mulej u nqimuk**

Nadurawk Mulej fis-Sagrament Imqaddes tal-Altar; **R/.**

Nadurawk Mulej fil-Ġisem u d-Demm Imqaddes tiegħek; **R/.**

Nadurawk Mulej fir-rieda tiegħek li tibqa' magħna fl-Ewkaristija; **R/.**

Nadurawk Mulej fil-providenza tiegħek li tkun għalina ikel u xorb spiritwali; **R/.**

Nadurawk Mulej fix-xewqa tiegħek li tkun għalina vjattu fil-mixja tagħna lej. **R/.**

### **Innu**

### **TINA L-HLEWWA**

*għal Hamis ix-Xirka*

Hadt f'idejk il-hobż bnin u beriktu  
Qassamt minnu, tajt Ġismek Tqarbin.

Hadt il-Kalċi tal-għenba magħsura:

Xorb sar Demmek li bih meħlusin.

**R/.** Qalb imqaddsa ta' Ġesù,  
Li b'salibek mifdijin;  
Kebbes fina n-nar ta' mħabbtek  
Żommna miegħek imħaddnin.



## IL-HAMES VISTA

### Ġesù jwaqqaf is-Sacerdozju Kattoliku





### **Qari mill-Evangelju skont San Luqa (22, 19-20)**

Imbagħad Ġesù ha l-hobż, radd il-ħajr, qasmu, newwilhulhom u qal: «Dan hu ġismi li jingħata għalikom; aghmlu dan b'tifkira tiegħi.» Hekk ukoll wara l-ikla ha l-kalċi u qal: «Dan il-kalċi huwa l-Patt il-Ġdid b'demmi, id-demmi li jixxerred għalikom».

### **Nisimgħu l-Kelma tal-Appostlu Missierna San Pawl (1 Tess 2, 10-13)**

Tixhdu intom u Alla wkoll, kemm kienet qaddisa, ġusta u bla għajb l-imġiba tagħna magħkom li emmintu. Ahna, kif tafu, ġibna ruħna ma' kull wieħed minnkom qisna missier ma' wliedu: farragniekom, għamilniekom il-qalb, hegġigniekom halli timxu kif hu xieraq quddiem Alla li sejhilkom għas-saltna u l-glorja tiegħu. Ahna niżzu ħajr bla heda lil Alla talli l-kelma ta' Alla, li intom smajtu mingħandna, ilqajtuha mhux bħala kelma ta' bniedem, iżda bħala kelma ta' Alla, kif tassew hi, dik il-kelma li qiegħda taħdem fikom li emmintu.

### **Mit-Tagħlim tal-Papa Benedittu XVI:**

Sabiex il-poplu ta' Alla jibqa' dejjem ikollu l-ministri biex jagħtuh il-Ġisem ta' Kristu, jeħtieġ li nitolbu 'l Alla biex jagħtina r-riġal ta' saċerdoti ġodda fil-Knisja tiegħu. Jien nistedinkom biex tgħaddu din l-istedina għas-saċerdozju lill-ġuvintur zgħażaġh, biex huma jwieġbu għas-sejha tal-Mulej bil-ferħ u bla biża'. Huma ma jkunux diżappuntati. J'Alla l-familja tkun il-bidu u l-benniena tal-vokazzjonijiet. Jien nitlob lill-Mulej biex lil kull wieħed minnkom inebbħu l-fond u l-kobor tal-misteru tal-Fidi. J'Alla Kristu, prezenti fl-Ewkaristija, u l-Ispirtu s-Santu li ninvokaw fuq l-ispeċi

tal-hobż u l-inbid, jakkompanjawkom ta' kuljum fil-vjaġġ u fil-missjoni tagħkom. J'Alla tkunu miftuħin biex thallu 'l Alla jaħdem fikom fuq l-eżempju tal-Verġni Marija.

*(Omeliya mxandra fl-okkażjoni tal-Kungress Ewkaristiku Internazzjonali fi Quebec, 22 ta' Ġunju 2008).*

Jien nindirizza lilkom, għeżież saċerdoti, li Kristu għażilkom biex tgħixu ħajjitkom bħala saġrificċju ta' tifhir għas-salvazzjoni tad-dinja. Hu biss mir-rabta tagħkom ma' Ġesù li intom tistgħu tieħdu l-frott spiritwali li jgġenera t-tama fil-ministeru pastorali tagħkom. San Ljun il-Kbir ifakkar li s-sehem tagħna fil-Ġisem u d-Demm ta' Kristu jimmira biss biex ahna nsiru dak li qed nircievu (Sermo 12, *De Passione* 3, 7, PL 54). Jekk dan hu minnu għal kull Nisrani, hu aktar minnu għas-saċerdot. Li wieħed isir Ewkaristija! J'Alla x-xewqa kostanti tagħkom u l-impenn tagħkom ikunu dawn biss, biex l-offerta tal-Ġisem u d-Demm tal-Mulej li ahna nagħmlu fuq l-altar ikunu akkompanjati mis-saġrificċju tal-eżistenza tagħna. Kull jum ahna nieħdu mill-Ġisem u d-Demm tal-Mulej dik l-imħabba hielsa u pura li tagħmilna ministri denji ta' Kristu u xhieda tal-hena tiegħu. Dan hu dak li l-fidili jistennew mis-saċerdot: jġifieri l-eżempju ta' devozzjoni awtentika lejn l-Ewkaristija; huma jixtiequ jarawh iqatta' hin twil fis-silenzju u l-adorazzjoni quddiem Ġesù kif kienet id-drawwa tal-Qaddis Kurat ta' Ars.

*(Omeliya, Corpus Domini, 11 ta' Ġunju 2009).*

## INVOKAZZJONIJIET

Inwieġbu flimkien:

### Ismagħna nitolbuk, Mulej

Nitolbuk Mulej għall-Papa Benedittu XVI biex ikompli jirgħa l-merħla tiegħek bl-għerf u bil-qdusija; **R/.**

Nitolbuk għall-Isqfijiet kollha, b'mod speċjali l-Isqfijiet ta' dawn il-gzejjer, Pawlu u Mario, biex int tkun għalihom dawl u qawwa; **R/.**

Nitolbuk għas-saċerdoti kollha, b'mod speċjali s-saċerdoti Maltin u Għawdxin, biex timliehom bl-ispirtu tas-safa, tal-umiltà u tal-ħegġa pastorali; **R/.**

Nitolbuk għad-djakni kollha biex jaqdu lill-Poplu tiegħek bil-ġenerożità u bil-ferħ; **R/.**

Nitolbuk biex tkompli tberikna b'vokazzjonijiet għas-saċerdozju u għall-ħajja reliġjuża; **R/.**

### Innu

#### TINA L-HLEWWA

*għal Ħamis ix-Xirka*

Biex il-Ġemgħa minn qalbek titrejjaq  
U t-Tifkira tintradd mingħajr ksur  
Int tajt qawwa lill-Ħdax biex iqaddsu  
Nisel ġdid, saċerdozju maħtur.

**R/.** Qalb imqaddsa ta' Ġesù,  
Li b'salibek mifdijin:  
Kebbes fina n-nar ta' mħabbtek  
Żommna miegħek imħaddnin.



## IS-SITT VISTA

Ġesù jagħti l-Kmandament tal-Imħabba



### Qari mill-Evangelju skont San Ġwann (13, 31-35)

Kif hareġ Ġuda, Ġesù qal: «Bin il-bniedem huwa gglorifikat issa, u permezz tiegħu huwa gglorifikat Alla. Jekk Alla huwa gglorifikat permezz ta' Bin il-bniedem, Alla wkoll permezz tiegħu nnifsu għad jigglorifika lilu, u dalwaqt jigglorifikah. Uliedi, ftit iehor se ndum magħkom; intom tfittxuni, u bħalma għedt lil-Lhud, hekk ukoll ngħidu issa lilkom: Fejn sejjer jien, intom ma tistgħux tiġu. Nagħtikom kmandament ġdid, li thobbu lil xulxin. Bħalma habbejtkom jien, hekk ukoll hobbu intom lil xulxin. Minn dan jagħraf kulhadd li intom dixxipli tiegħi, jiġifieri, jekk ikollkom l-imħabba bejnietkom.»

### Nisimġu l-Kelma tal-Appostlu Missierna San Pawl (Kol 3, 12-14; Rum 13, 8-10)

Intom il-magħżulin ta' Alla, il-qaddisin u l-maħbubin tiegħu. Ilbsu mela sentimenti ta' ħniena, tjeba, umiltà, hlewwa u sabar. Stabru b'xulxin, u, jekk xi hadd minnkollu xi jgħid ma' haddieħor, aħfru lil xulxin; bħalma l-Mulej hafer lilkom, hekk aghmlu intom ukoll. U fuq kolloxx ilbsu l-imħabba, li hi l-qofol tal-perfezzjoni.

Tkunu obbligati lejn hadd ħlief li thobbu lil xulxin. Kull min iħobb ikun iħares il-bqija tal-Liġi. Għax il-kmandamenti: "La tagħmilx adulterju, la toqtolx, la tisaqax, la tkunx rġhib" u kull preċett iehor, hu liema hu, kollha jingabru f'kelma waħda: "Hobb il-proxxmu tiegħek bħalek innifsek." L-imħabba ma tagħmilx deni lill-proxxmu; mela l-imħabba hi l-milja tal-Liġi.

### Mit-Tagħlim tal-Papa Benedittu XVI:

Il-qsim tal-ħobż huwa att ta' komunjoni. Għalhekk fl-att fih innifsu, diġa' tidher in-natura intima tal-Ewkaristija: hija l-*agape*, l-imħabba tangibbli. Fil-kelma *agape*, jitwaħħdu t-tifsiriet tal-Ewkaristija u tal-imħabba. Fl-att li Ġesù jagħmel meta jaqşam il-ħobż, l-imħabba tilhaq l-aktar forma radikali tagħha: Ġesù jippermetti lilu nnifsu li jiġi maqsum bħala ħobż li jitqassam, aħna nagħrfu l-misteru taż-żerriegħa tal-qamħa li tmut, u għalhekk tagħti l-frott. Aħna naraw mill-ġdid il-moltiplikazzjoni tal-ħobż, li jitnissel mill-mewt tal-qamħa u jibqa' sejjer hekk sat-tmiem tad-dinja. Fl-istess hin naraw li l-Ewkaristija qatt ma tista' tkun biss azzjoni liturgika. Issir sħiħa biss meta l-*agape* liturgiku jittrasforma ruħu f'imħabba fil-ħajja ta' kuljum. Fil-kult Nisrani, iż-żewġ affarijiet isiru waħda – l-esperjenza tal-imħabba tal-Mulej fl-att ta' qima u l-imħabba li tikber, lejn il-proxxmu. F'dal-hin nitolbu 'l Alla jagħtina l-grazzja biex nitgħallmu ngħixu l-misteru tal-Ewkaristija b'mod dejjem aktar profond, b'mod li b'hekk tibda titwettaq it-trasformazzjoni tad-dinja.

*(Omeliya, Hamis ix-Xirka. 9 ta' April 2009).*



## INVOKAZZJONIJIET

Inwieġbu flimkien:

### Seddaq fina, Mulej, l-Ispirtu tal-Imħabba

Bierek il-familji tagħna u żejjin hom bl-għozza għad-dar  
u bil-ħeġġa għat-talb; **R/.**

Bierek l-għarajjes li qed iħejju ruħhom għas-sagrament  
taż-Żwieġ u wettaq fihom is-safa fl-imħabba  
u t-tama fil-gejjieni; **R/.**

Bierek iż-żgħażaġh kollha tagħna u nissel fihom gherf,  
għaqal u kuraġġ; **R/.**

Bierek it-tfal kollha u ħarishom dejjem minn kull tigrub  
tar-ruħ u tal-gisem; **R/.**

Bierek il-poplu Malti u Għawdxu kollu u thalli qatt  
li jinfired minnek; **R/.**

**Innu**

### TINA L-HLEWWA

*għal Hamis ix-Xirka*

Lilna lkoll hallejtilna eżempju

Kmand ta' mħabba li tagħder u thenn.

Tlabt għall-għaqda tax-Xirka Qaddisa

Wegħedt l-Ispirtu, wegħedt farag u kenn.

**R/.** Qalb imqaddsa ta' Ġesù,

Li b'salibek mifdijin:

Kebbes fina n-nar ta' mħabbtek

Żommna miegħek imħaddnin.



## IS-SEBA' VISTA Ġesù fl-Ort tal-Ġetsemani



### **Qari mill-Evangeliu skont San Luqa (22: 39-46)**

Imbagħad Ġesù hareġ u mar bħas-soltu fuq l-Għolja taż-Żebbuġ, u d-dixxipli wkoll marru miegħu. Kif wasal hemmhekk qalilhom: «Itolbu li ma tidhlux fit-tigrib.» Imbagħad tbiegħed minnhom daqs tefgħa ta' ġebbla, u ntxtehet għarkupptejh jitlob u jgħid: «Missier, jekk inti trid, warrab minni dan il-kalċi! Iżda tkun magħmula r-rieda tiegħek, u mhux tiegħi.» Deherlu anġlu mis-sema biex jagħmillu l-qalb, imma hu ħass dwejjaq tal-mewt fuqu u beda jitlob b'herqa akbar. L-għaraq sarlu bħal qtar tad-demmi iċarċar sal-art. Imbagħad qam mit-talb, mar hdejn id-dixxipli u sabhom reqdin minħabba s-swied ta' qalb. «Kif!» qalilhom «Irqadtu? Qumu u itolbu biex ma tidhlux fit-tigrib!»

### **Nisimgħu l-Kelma tal-Appostlu Missierna San Pawl (2 Kor 12, 7-10)**

U li ma mmurx nintefaħ bija nnifsi minħabba fil-kobor tar-rivelazzjonijiet, tqegħditli xewka f'gismi, messaġġiera tax-Xitan, biex toqgħod tniggiżni halli ma nintefaħx. Fuq hekk tliet darbiet tlabt il-Mulej biex hi titbiegħed minni. Iżda hu wegibni: «Biżżejjed għalik il-grazzja tiegħi; għax il-qawwa tiegħi tidher fl-aqwa tagħha fejn hemm id-dgħajjef.» Għalhekk niftaħar minn qalbi l-aktar bid-debbulizzi tiegħi biex il-qawwa ta' Kristu tgħammar fija. Mela bil-qalb kollha nitgħaxxaq bid-debbulizzi tiegħi, bit-tagħjir, bl-għaks, bil-persekuzzjonijiet, bid-dwejjaq minħabba Kristu; għax meta nkun dgħajjef, inkun qawwi.

### **Mit-Tagħlim tal-Papa Benedittu XVI:**

F'Hamis ix-Xirka ssir proċessjoni Ewkaristika li biha l-Knisja tfakkar li Ġesù hareġ mill-Kamra ta' Fuq u baqa' sejjer lejn

l-Għolja taż-Żebbuġ. F'Israël il-lejl tal-Għid kien jiġi ċelebrat fid-dar, fl-intimità tal-familja; hekk kien imfakkar l-ewwel Għid tal-Lhud fl-Eġittu, il-lejl li fih id-demmi tal-haruf midluk fuq il-koxox tal-bibien tad-djar kien ifisser il-ħarsien mill-qerda. F'dak il-lejl Ġesù jmur u jagħti lilu nnifsu lit-traditur, il-qerried, u b'dan l-att jegħleb il-lejl u jegħleb id-dlam tal-ħażen. Hu biss b'dan il-mod li l-Ewkaristija, imwaqqfa fil-Kamra ta' Fuq, issib il-milja tagħha: Ġesù jagħti verament il-Ġisem u d-Demm tiegħu. U jgħaddi mill-għatba tal-mewt u jsir Hobż ħaj, veru manna, ikel bla tarf għall-eterinità. Il-laħam isir il-Hobż tal-Ħajja. Fil-proċessjoni ta' Hamis ix-Xirka, il-Knisja takkompanja lil Ġesù sa fuq l-Għolja taż-Żebbuġ: hija x-xewqa awtentika tal-Knisja li titlob li tishar ma' Ġesù, ma tabbandunahx fil-dlam tad-dinja, fil-lejl tat-tradiment, fil-lejl tal-indifferenza ta' tant nies... Il-proċessjoni ta' Hamis ix-Xirka takkompanja lil Ġesù fis-solitudni tiegħu tul il-*via crucis*.

*(Omelija, Corpus Domini, 26 ta' Mejju 2005).*

Alla, Alla ħaj, jistabbilixxi komunjoni ta' paċi magħna, jew biex ngħiduha b'enfasi akbar, hu johloq patt tad-demmi bejnu u bejnna. Bl-inkarnazzjoni ta' Ġesù, bit-tixrid ta' demmu, aħna sirna verament qraba ta' Ġesù u għalhekk ta' Alla nnifsu. Id-demmi ta' Kristu hu l-imħabba tiegħu li fiha l-ħajja divina u l-ħajja umana jsiru ħaġa waħda. Ejjew nitolbu l-Mulej li aħna nsiru nafu dejjem aktar fil-fond il-kobor ta' dal-misteru. Ejjew nitolbu biex fil-qalb ta' qalbna tizdied il-qawwa ta' din l-imħabba li tittrasformana, biex b'hekk verament insiru qraba ta' Ġesù, nimitlew bil-paċi tiegħu u nikbru fil-komunjoni ta' bejnietna.

*(Omelija, Hamis ix-Xirka, 9 ta' April 2009).*

## INVOKAZZJONIJIET

Inwieġbu flimkien:

### Farragna, Mulej, f'kull niket tagħna

Ftakar Mulej f'kull min qiegħed ibati minħabba l-mard; **R/.**

Ftakar Mulej f'kull min qiegħed ibati minħabba  
xi ingustizzja; **R/.**

Ftakar Mulej f'kull min qiegħed ibati mis-solitudni  
u n-nuqqas ta' mħabba; **R/.**

Ftakar Mulej f'kull min qiegħed fil-punt tal-mewt; **R/.**

Ftakar Mulej f'kull min hu qalbu maqsuma għat-telfa  
ta' xi hadd għażiż; **R/.**

### Innu

#### TINA L-HLEWWA

*għal Hamis ix-Xirka*

Qatra qatra min-nagħsek iġelben  
Demmek jixhed il-għaraq tal-hemm.  
Lill-Missier trodd ir-rieda u tobdi:  
Morr il-kalċi biex qatt ma jsir semm.

**R/.** Qalb imqaddsa ta' Ġesù,  
Li b'salibek mifdijin:  
Kebbes fina n-nar ta' mħabbtek  
Żommna miegħek imħaddnin.

## KONKLUŻJONI



### Mit-Tagħlim tal-Papa Benedittu XVI:

Huti, ejjew nagħtu l-akbar qima lis-sagrament tal-Ġisem u d-Demm tal-Mulej, is-Sagrament Qaddis tal-preżenza reali tal-Mulej lill-Knisja tiegħu u lill-umanità kollha. Ejjew nieħdu kull opportunità biex nuruh ir-rispett u l-imħabba tagħna! Ejjew nagħtuh l-akbar ġieħ! Bi kliemna, bis-silenzji tagħna u b'għemilna ejjew ma nħallu qatt il-fidi tagħna fi Kristu Rxoxt u preżenti fl-Ewkaristija tiflew it-togħma tagħha ġo fina u madwarna. Kif qal b'mod stupend San Ġwann Kriżostmu: «Ejjew naraw il-ġenerożità li ma tistax titfisser ta' Alla u l-ħwejjeġ kollha li hu jippermettilna ngawdu, meta aħna noffrulu dal-kalċi, meta nircievu t-tqarbin, u rroddulu ħajr li heles l-umanità mill-iżball, talli ġibed qrib tiegħu lil dawk li kienu tbiegħdu, talli lil dawk li kienu bla tama u mingħajr Alla fid-dinja għamilhom poplu ta' aħwa, werrieta mal-lben ta' Alla» (*Omeliya 24 dwar l-Ewwel Ittra lill-Korintin, 1*). «Fil-fatt», ikompli l-Kriżostmu, «dak li hemm fil-kalċi hu preċiżament dak li ħareġ mill-kustat, u hu dan li aħna nieklu». M'hemmx biss l-ikel u l-qsim, imma hemm "għaqda" iġħid id-Duttur tal-Knisja li ismu jfisser "ħalq tad-deheb".

*(Omeliya, Parigi, 13 ta' Settembru 2008).*

Mulej, illum int tagħtina ħajtek, tagħtina lilek innifsek. Idħol fil-qalb ta' qalbna bl-imħabba tiegħek. Għinna ngħixu fl-"illum" tiegħek. Għamilna strumenti tal-paċi tiegħek! Ammen.

*(Omeliya, Hamis ix-Xirka, 9 ta' April 2009).*



## EJEW NITOLBU SKONT IL-FEHMA TAL-PAPA:

Missierna – Sliema – Glorja

### Innu

#### TINA L-HLEWWA\*

*għal Hamis ix-Xirka*

L-aħħar qatra ta' demmek tajthielna  
Meta b'daqqa ta' lanza nifduk;  
Int għallimtna tan-niket il-hena,  
Int għallimtna fil-hemm inberkuk.

**R/.** Qalb imqaddsa ta' Ġesù,  
Li b'salibek mifdijin:  
Kebbes fina n-nar ta' mħabbtek  
Żommna miegħek imħaddnin.

### Innu

#### TINA L-HLEWWA\*

*għal Hamis ix-Xirka*

'Tina l-hlewwa tal-ilsna tas-sema  
Biex il-gieh li jixraqlek naghtuk.  
Qalb hanina li tagħder li taħfer  
Kif habbejtna nixtiequ nħobbuk.

**R/.** Qalb imqaddsa ta' Ġesù,  
Li b'salibek mifdijin:  
Kebbes fina n-nar ta' mħabbtek  
Żommna miegħek imħaddnin.

Biex tifdina mill-jasar ewlieni,  
Ta' Missierek l-għamara hallejt;  
Int, li tgħaxxaq is-sema bi ġmielek,  
Ta' suritna fil-faqar inħbejt. **R/.**

Meta waslet is-siegħa li toffri  
Hajtek kollha lill-kotra tal-hbieb,  
Inti għarthom għall-ikla tal-Fidwa  
U ta' qalbek għarrafthom il-hsieb. **R/.**

Bħal qaddej li jitbaxxa bla għadab  
Inżajt hwejgek, thażżimt b'xugaman.  
Hsilt saqajn id-dixxipli mistagħgħba  
Biex turina it-triq tal-fejqan. **R/.**

B'rogħda f'qalbek inti twissi lil Ġuda  
Li għall-flus kien pront lest jittradik;  
U lil Pietru iċċanfru bil-hniena  
Li biċ-ċaħda beżgħan joffendik. **R/.**

\* L-Ewwel, it-Tieni u l-Aħħar Strofa huma tal-Poeta Nazzjonali Mons Carmelo Psaila  
[Dun Karm: 1871-1961]; il-bqija tal-istrofi huma ta' Mons Charles J. Scicluna (2010).

Ħadt f'idejk il-ħobż bnin u beriktu  
Qassamt minnu, tajt Ġismek Tqarbin.  
Ħadt il-Kalċi tal-għenba magħsura:  
Xorb sar Demmek li bih meħlusin. R/.

Biex il-Ġemgħa minn qalbek titrejjaq  
U t-Tifkira tintradd mingħajr ksur  
Int tajt qawwa lill-Ħdax biex iqaddsu  
Nisel ġdid, saċerdozju maħtur. R/.

Lilna lkoll ħallejtilna eżempju  
Kmand ta' mħabba li tagħder u tħenn.  
Tlabbt għall-għaqda tax-Xirka Qaddisa  
Wegħedt l-Ispirtu, wegħedt faraġ u kenn. R/.

Qatra qatra min-nagħsek iġelben  
Demmek jixhed il-għaraq tal-hemm.  
Lill-Missier trodd ir-rieda u tobdì:  
Morr il-kalċi biex qatt ma jsir semm. R/.

L-aħħar qatra ta' demmek tajthielna  
Meta b'daqqa ta' lanza nifduk;  
Int għallimtna tan-niket il-hena,  
Int għallimtna fil-hemm inberkuk. R/.



Pubblikazzjoni:  
Kummissjoni Liturġika Interdjoċesana, Kurja tal-Arcisqof, Furjana  
© 2010

Edizzjoni mħejjija minn Mons Charles J Scicluna

Bord Editorjali:  
Fr Jesmond Manicaro, Joseph Huber, Robbie Mamo